

РЕЦЕНЗИИ И ОБЗОРЫ

УДК 39

DOI: 10.33876/2311-0546/2024-1/369-375

Рецензия

© Т. В. Царева

**К ВОПРОСУ О РЕЛИГИОЗНОЙ ИДЕНТИЧНОСТИ ОСЕТИН
РЕЦЕНЗИЯ НА: ПРАВОСЛАВИЕ В АЛАНИИ-ОСЕТИИ: ИСТОРИЯ,
ЭТНОГРАФИЯ, ПОДВИЖНИКИ. СБОРНИК СТАТЕЙ,
ПОСВЯЩЕННЫЙ 1100-ЛЕТИЮ КРЕЩЕНИЯ АЛАНИИ /
СОСТ., ОТВ. РЕД. З. Б. ЦАЛЛАГОВА. М.: ИЭА РАН, 2023. 263 с.**

Представленный в рецензии сборник статей посвящен исследованию значения Крещения Алании в формировании осетинской государственности, в становлении и развитии духовности и культуры осетин. В издании обозначен широкий круг исследовательских сюжетов: от истоков принятия православия до современного религиозного состояния осетин, отображена деятельность ключевых фигур в процессе упрочения православной веры среди местного населения. Актуальность издания обусловлена необходимостью акцентировать внимание на роли христианства в истории Республики Северной Осетии-Алании в связи с возрастающей тенденцией возрождения этнорелигиозного традиционализма в течение последних нескольких лет среди осетин.

Ключевые слова: православие, Северная Осетия, Крещение Алании, язычество, дохристианские верования

Ссылка при цитировании: Царева Т. В. К вопросу о религиозной идентичности осетин. Рецензия на: Православие в Алании-Осетии: история, этнография, подвижники. Сборник статей, посвященный 1100-летию Крещения Алании / сост., отв. ред. З. Б. Цаллагова. М.: ИЭА РАН, 2023. 263 с. // Вестник антропологии. 2024. № 1. С. 369–375.

Царёва Тамара Вадимовна — к. и. н., научный сотрудник, руководитель Редакционно-издательского отдела, Институт этнологии и антропологии РАН (Российская Федерация, 119334 Москва, Ленинский пр. 32а). Эл. почта: tamara-asribekova@yandex.ru

* Работа выполнена в рамках Плана научно-исследовательских работ ИЭА РАН.

UDC 39

DOI: 10.33876/2311-0546/2024-1/369-375

Review

© *Tamara Tsareva*

ON THE RELIGIOUS IDENTITY OF OSSETIANS
BOOK REVIEW: ORTHODOXY IN ALANIA-OSSETIA: HISTORY,
ETHNOGRAPHY, ASCETICS. COLLECTION OF ARTICLES
DEDICATED TO THE 1100TH ANNIVERSARY
OF THE BAPTISM OF ALANIA / EDITED BY Z. B. TSALLAGOVA.
Moscow: IEA RAN, 2023. 263 p.

The collection of articles being reviewed is devoted to the study of the role, which the adoption of Orthodoxy by Alanya played in the formation of Ossetian statehood and in the development of spirituality and culture of Ossetians. The publication outlines a wide range of research subjects: from the origins of the adoption of Orthodoxy to the modern religious state of Ossetians, it also depicts the key figures in the process of propagating the Orthodox faith among the local population. The publication focuses on the role of Christianity in the history of North Ossetia-Alania amid the increasing trend of the revival of ethno-religious traditionalism among Ossetians over the past few years.

Keywords: *Orthodoxy, North Ossetia, the Baptism of Alanya, paganism, pre-Christian beliefs*

Author Info: **Tsareva, Tamara V.** — Ph.D. in History, Head of the Editorial and Publishing Department, the Russian Academy of Sciences N. N. Miklouho-Maklay Institute of Ethnology and Anthropology (Moscow, Russian Federation). E-mail: tamara-asribekova@yandex.ru

For citation: Tsareva, T. V. 2024. On the Religious Identity of Ossetians. Book Review: Orthodoxy in Alania-Ossetia: History, ethnography, ascetics. Collection of articles dedicated to the 1100th anniversary of the Baptism of Alania / edited by Z. B. Tsallagova. Moscow: IEA RAN, 2023. 263 p. *Herald of Anthropology (Vestnik Antropologii)* 1: 369–375

Funding: The study was carried out as a part of the research plan of the Russian Academy of Sciences N. N. Miklouho-Maklay Institute of Ethnology and Anthropology.

В рецензируемом сборнике научных статей представлен и систематизирован по тематическим разделам материал имеющихся на данный момент результатов научной мысли осетинских (и не только) исследователей, дополняющий собой полученные ранее сведения о процессе формирования религиозной (христианской) идентичности осетин. Издание, публикация которого приурочена к знаменательной дате, представляет собой важный исследовательский материал по истории христианизации на локальном уровне: Алания — первое государство на территории современной России, официальной религией которого в первой четверти X в. стало православие.

Ценность рецензируемого сборника заключается не только в публикации исторических материалов о возникновении, становлении и современном состоянии право-

славия на территории Республики Северной Осетии-Алании (Раздел I), но и в широком освещении деятельности ключевых фигур как в процессе упрочения позиции православия в регионе, так и в решении проблем перевода текстов Священного Писания и богослужебных книг на осетинский язык (Раздел III). Статьи второго раздела сборника, расширяющие региональный горизонт заявленной темы — «Общий очерк религиозной мозаики Кавказа» (Арутюнов С. А.), «История христианства в Кавказской Албании в I тысячелетии н. э.» (Орешин С. А.), и «Грузины Северной Осетии: духовная культура в условиях диаспоры» (Синанов Б. А., Соловьева Л. Т.) — вносят важную составляющую в понимание межконфессиональных отношений в структуре сложно сотканного религиозного полотна Кавказского региона.

Специфичность религиозности алан-осетин (при сохранении в их традиционной культуре как большого количества древних религиозных верований, так и сосуществования христианства и ислама), ее формы, степень влияния религии на население требуют осмысления и научного обоснования. Кроме того, такое сочетание различных конфессий в рамках одного этноса делает осетин своеобразным феноменом общественной жизни на территории Кавказа (Дзеранов, Олейникова 2011).

Вводный, обобщающий материал по заявленной теме представлен в первом разделе сборника. Сложность и противоречивость процесса христианизации Алании отражены в статьях заслуженных деятелей науки РФ В. А. Кузнецова и Л. А. Чибирова. На основе анализа обширного фактического материала, авторами констатируется тот факт, что христианизация кавказских алан в общеаланской митрополии раннефеодального социально-экономического и культурного уровня не была линейной. Введенное В. А. Кузнецовым и Л. А. Чибировым в научный оборот условное поэтапное деление процесса христианизации (с. 17–21), позволяет проследить его историю от спорадических и нерегулярных контактов алан с объектами христианской материальной и духовной культуры в раннем средневековье до расцвета, а позже — до упадка христианства в поздний период (отчасти явившегося результатом распада единства Алании). В историографии вопроса отмечается, что в течение длительного времени аланы имели самые смутные понятия о христианском учении и обычаях (Кулаковский 2000: 178). Сохранилось достаточное количество исторических нарративов, обосновывающих данное утверждение. Одним из частных примеров может служить фрагмент отчета о путешествии фламандского францисканца Гильома де Рубрука в качестве посла в Монгольскую империю: «В Крыму накануне Пятидесятницы (7 июня 1253 г.) пришли к нам некие аланы... Они принесли нам вареного мяса, прося покушать их пищи и помолиться за одного усопшего их. Тогда я сказал им, что теперь канун столь великого праздника и что в такой день мы не будем есть мяса, и объяснил им этот праздник, чему они очень обрадовались, так как не знали ничего, имеющего отношения к христианскому обряду, за исключением только имени Христова» (Алемань 2003: 220). Кроме того, зачастую возникали ситуации, когда «новокрещенные из-за подарков крестились по несколько раз или же в случае отказа в деньгах и подарках легко переходили опять в магометанство, так как христианство для них было в полном смысле не ведомо» (Гатуев 1896: 188). В ряде отечественных и зарубежных источников упоминается тот факт, что религиозность алан не выходила за рамки такого понятия, как «народное христианство», представляющего собой синтез христианства и язычества: «Не совершая церковных причастий и обряд крещения проходили только когда находились на смертном одре» (см., например: Джонс 1997: 482).

В материале Гостиевой Л. К. «Христианизация Алании-Осетии до второй половины XIX в.» особый акцент сделан на характеристике деятельности Осетинской духовной комиссии (с. 27–31). Известно, что в 1743 г. грузинским архиепископом Иосифом и архимандритом Московского Знаменского монастыря Николаем было подано прошение императрице Елизавете Петровне о создании особого миссионерского Общества, целью которого являлось бы распространение вероучительных основ православия среди осетин, христианская вера которых в результате исторических событий была глубоко трансформирована: «Так много было у них (осетин — Ц. Т.) суеверий, языческих обрядов и обычаев... что уже не было там священников, которые могли бы своею жизнью и проповедью содействовать поддержанию среди них христианства» (Гаджиев 2006: 209). С помощью созданной в 1745 г. Осетинской духовной комиссии и возникшего впоследствии на ее основе Общества восстановления Православного христианства на Кавказе был успешно решен ряд важнейших духовно-просветительских задач: созданы первая осетинская азбука и первый букварь; построены церкви, были открыты церковно-приходские школы, осуществлен перевод на осетинский язык нескольких богослужебных книг.

Трудности переводческой деятельности (обусловленные отсутствием системного подхода к решению задачи, финансирования, разработки теоретических вопросов, недостаточным вниманием священноначалия и государства к данному вопросу) на осетинский язык текстов Священного Писания и богослужебных книг — представлены в статье Д. К. Асратяна. На основе скрупулезно собранных данных, автором представлен глубокий ретроспективный анализ всех имеющихся переводов. Особо отмечается Д. К. Асратяном вклад представителей осетинской интеллигенции Г. Мжедлова, прот. А. Колиева, Гаппо Баева, епископа Иосифа (Чепиговского) и др. выдающихся деятелей в организации издания богослужебных текстов и Священного Писания на осетинском языке. Несмотря на увеличивающийся в последние десятилетия интерес исследователей к истории христианства на Кавказе, предмет изучения переводов Библии и Священного Писания остается на периферии общественного внимания, несмотря на значимость такой работы и для историков, и для лингвистов (во многих регионах перевод Библии сыграл ключевую роль в процессе формирования литературного языка). Особую ценность представленному материалу придает подготовленный автором статьи список всех имеющихся на сегодняшний день богослужебных книг на осетинском языке с библиографическими указаниями.

Широкими мазками на полотне образовательного процесса в Осетии обозначена роль культурно-просветительской и миссионерской деятельности Русской Православной церкви в статье З. Б. Цаллаговой. Опираясь на обширную историографию, автор рассматривает основные этапы духовно-нравственного формирования осетинского общества, динамику изменения грамотности и повышение уровня образованности населения (создание алфавита, развитие школьного образования, перевод богослужебных книг на осетинский язык, составление учебных текстов и др.), освещает роль православных деятелей в частности и Русской Православной церкви в целом в процессе просвещения осетин в период с XVIII по XX в.

На вопросы современной религиозной идентификации осетин сквозь историческую ретроспективу пытается найти ответы в своей статье Б. А. Синанов. В представленном материале исследовательский фокус направлен как на освещение различных мероприятий в рамках подготовки к празднованию 1100-летия Крещения

Алании (проведение научных конференций, реставрационных работ, организация выставок и проч., с. 63–65), так и на аналитический анализ определенных тем и вопросов, основанный на результатах полевых исследований автора: состояние и перспективы осетинского языка богослужения и переводческой деятельности; актуализация рисков развития религиозной ситуации в регионе и др. Автор отмечает, что генезис верований осетинского народа и конфессиональной самоидентификации этноса не одно десятилетие является предметом научных исследований, поскольку «для многих восприятие религии становится не столько собственно Верой и общением с Богом или квинтэссенцией морали, сколько — критерием культурно-цивилизационной идентичности, а также поиском форм солидарностей» (с. 80).

Разнообразие исповедуемых населением форм религии на территории Северного Кавказа, обусловленное прежде всего этническим многообразием, культурными и политическими связями, всегда являлось типичным явлением для данного региона. Второй раздел, чье содержание хоть и выходит за рамки заявленной темы, но является дополнением к общему вопросу христианизации на Кавказе, открывает статья профессора, д. и. н., чл.-корреспондента РАН С. А. Арутюнова. Обладая безмерной широтой эрудиции, знанием фактического материала автор освещает основные пути распространения авраамических религий на территории Кавказа, раскрывая проблему многочисленных и очевидных пережитков и реликтов язычества в рамках доминирующего бытового христианства и ислама у кавказских народов. В частности, ученый отмечает, что «в Осетии и в Абхазии православное христианство окружено уважением, но истинная воцерковленность весьма редка, ее место занимает неуклонное следование традиционным дохристианским обрядам и обычаям» (с. 92).

Представленный С. А. Орешиним научный материал актуализируется в контексте изучения общих черт христианизации на территории Кавказа — известно, что начальный период распространения христианства в данном регионе непосредственно связан с Кавказской Албанией (территория совр. Северного Азербайджана). В статье освещен широкий спектр исследовательских вопросов: рассмотрены предпосылки христианизации Кавказской Албании; время проникновения, особенности распространения и неоднородность христианства на указанной территории; обозначены причины, побудившие правящие круги Кавказской Албании отдать предпочтение христианству (в частности, способ сохранения суверенитета и идентичности в условиях все возрастающей угрозы со стороны Ирана). Кроме того, автором предпринята попытка осмысления причин упадка роли христианства и окончательного укоренения ислама на территории современного Северного Азербайджана и Южного Дагестана.

История формирования грузинского населения в Северной Осетии, а также основанное на полевых материалах изучение специфики духовной культуры грузин в условиях диаспоры стали исследовательским предметом в статье Б. А. Синанова и Л. Т. Соловьевой. О давности контактов Грузии с Осетией свидетельствуют многочисленные нарративы и памятники материальной культуры (в частности, известно, что с XII в. на Северный Кавказ в целях распространения и утверждения христианства среди осетин направлялись грузинские священнослужители и миссионеры (*Кобахидзе, Дзидзишвили 2022: 9*), а во Владикавказе грузины живут практически на протяжении всей истории города). Особо ценными представляются данные полевых исследований авторов, в которых отражены тенденции к консолидации грузинского населения (при сохранении этнической и конфессиональной идентичности) и

зафиксированы традиционные элементы в духовной культуре грузинской диаспоры (например, почитание святилища св. Георгия Ломисского, с. 122–127).

Присоединение Осетии к России во многом определило духовный, культурный, социальный пути развития осетин — по замыслу российского правительства христианское просвещение горцев должно было подготовить их к принятию российского подданства (*Дзеранов, Дзеранова 2012: 142*). Для реализации этой цели во второй половине XVIII в. была создана Осетинская духовная комиссия (о деятельности которой уже говорилось выше), открываются приходские школы (а позже — духовные учебные заведения), ведутся работы по переводческой деятельности богослужебных текстов, была выпущена первая книга на осетинском языке — все это в совокупности является результатами деятельности Русской Православной церкви в сфере народного образования.

Третий раздел сборника содержит материал о жизни и направлениях деятельности плеяды выдающихся фигур (патриарх Константинопольский Николай Мистик, епископ Владикавказский Иосиф (Чепиговский), протоиерей Аксо Колиев — долгое время культурно-просветительская деятельность велась в основном представителями духовенства, — И. Г. Ялгузидзе и др.), внесших существенный вклад как в распространение христианства в регионе, так и в целом в формирование национального самосознания и культурное развитие осетин.

Сведения, содержащиеся в данном разделе, имеют точки пересечения с материалами первого раздела в единой плоскости темы христианизации РСО-А, что позволяет наиболее полно раскрыть перед читателем историческую ретроспективу заявленной темы. Кроме того, изложенный в разделе материал имеет важное практическое значение: сохранение духовного наследия, как и изучение современных социокультурных процессов невозможно в отрыве от исторической памяти о тех деятелях, которые сыграли ключевую роль в деле просвещения и христианизации осетин.

* * *

Безусловно, представленный сборник научных статей дополнит имеющиеся данные по исследованию истории христианизации Республики Северной Осетии-Алании. Подготовленное издание будет интересно не только этнологам, историкам, но и широкому кругу читателей. Тема рецензируемого сборника актуальна и многопланова. В этой связи хотелось бы более широкого и подробного освещения вопросов о роли православия в современном осетинском обществе, о его консолидирующей функции при сильном влиянии этнорелигиозного традиционализма, о конфессиональной самоидентификации осетин и роли мифолого-религиозных представлений в современной жизни данного этноса, об основных направлениях церковно-практической и миссионерской деятельности Русской Православной церкви в Северной Осетии в настоящее время.

Научная литература

Алемань А. Аланы в древних и средневековых письменных источниках. М.: Издательство «Менеджер», 2003. 604 с.

Гаджиев Д. Миссионерская деятельность Православной Церкви на Северном Кавказе в XVIII — XIX вв. // Христианское чтение. 2006. № 26. С. 188–224.

Гатуев А. Христианство в Осетии // Владикавказские епархиальные ведомости. 1896. № 12. С. 188.

- Джонс А. Х. М. Гибель античного мира. Ростов н/Д; М.: Зевс, 1997. 576 с.
- Дзеранов Т.Е., Дзеранова Р.Ф. Просветители и «христианское просвещение» в Осетии // Гуманитарные и социальные науки. 2012. № 5. С. 140–151.
- Дзеранов Т. Е., Олейникова О. Л. Религиозная ситуация в Республике Северная Осетия-Алания // Центр арабских и исламских исследований [сайт]. 23.04.2011. <http://islamica.ru/index/articles/?uid=104>
- Канукова З. В. Православие в формировании Российской государственности и общероссийской идентичности в Осетии (конец XVIII — начало XX в.) // Известия СОИГСИ. 2016. № 20 (59). С. 40–49.
- Кобахидзе Е. И., Дзидзিশвили В. З. Очерки истории грузинской диаспоры в Осетии. Владикавказ: СОИГСИ ВНЦ РАН, 2022. 260 с.

References

- Aleman, A. 2003. *Alany v drevnih i srednevekovyh pis'mennyh istochnikah* [Alans in the Ancient and Medieval Written Sources]. Moscow: Izdatel'stvo «Menedzher». 604 p.
- Dzeranov, T. E. and R. F. Dzeranova. 2012. Prosветители i «hristianskoe prosveshchenie» v Osetii [Enlighteners and “Christian Enlightenment” in Ossetia]. *Gumanitarnye i social'nye nauki* 5: 140–151.
- Dzeranov, T. E. and O. L. Olejnikova. 2011. *Religioznaya situaciya v Respublike Severnaya Osetiya-Alaniya* [Religious Conditions in the Republic of North Ossetia-Alania]. Centr arabskih i islamskih issledovanij. <http://islamica.ru/index/articles/?uid=104>
- Jones, A. H. M. 1997. *Gibel' antichnogo mira* [The Decline of the Ancient World]. Rostov-na-Donu, Moscow: Zevs. 576 p.
- Gadzhiev, D. 2006. Missionerskaya deyatel'nost' Pravoslavnoj Cerkvi na Severnom Kavkaze v XVIII–XIX vv. [Missionary Activity of the Orthodox Church in the North Caucasus in the 18th–19th Centuries]. *Hristianskoe chtenie* 26: 188–224.
- Gatuev, A. 1896. Hristianstvo v Osetii [Christianity in Ossetia]. *Vladikavkazskie eparhial'nye ведомosti* 12: 188.
- Kanukova, Z. V. 2016. Pravoslavie v formirovanii Rossijskoj gosudarstvennosti i obshcherossijskoj identichnosti v Osetii (konec XVIII — nachalo XX v.) [Orthodoxy in the Formation of Russian Statehood and All-Russian Identity in Ossetia (Late 18th–Early 20th Centuries)]. *Izvestiya SOIGSI* 20(59): 40–49.
- Kobahidze, E. I. and V. Z. Dzidzishvili 2022. *Oчерки istorii gruzinskoj diasporы v Osetii* [Essays on the History of the Georgian Diaspora in Ossetia]. Vladikavkaz: SOIGSI VNC RAN, 2022. 260 p.